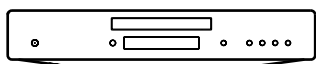


AXC35 AXC25
REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS



Contenido

CONEXIONES DEL PANEL POSTERIOR	3
CONTROLES DEL PANEL DELANTERO	3
MANDO A DISTANCIA	4
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	5
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	6
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	7

Esta guía está pensada para facilitar y simplificar al máximo la instalación y el manejo de este producto. La exactitud de la información contenida en este documento ha sido cuidadosamente verificada a la fecha de su impresión. No obstante, la política de mejora continua de Cambridge Audio implica que los diseños y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

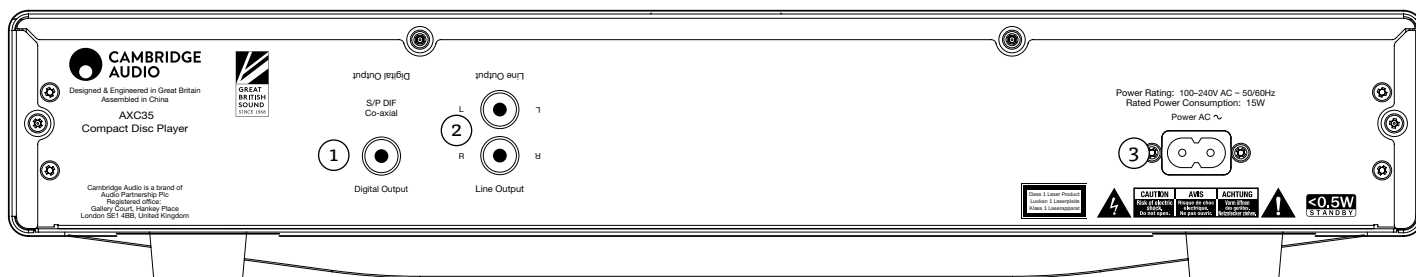
Este documento contiene información de propiedad exclusiva que está protegida por derechos de autor. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción total o parcial de este manual por cualquier medio mecánico, electrónico o de otro tipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante. Todas las marcas comerciales y marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2019.

Asegúrese de registrar su producto en:
WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM/REGISTER

Para próximas noticias sobre futuros productos, actualizaciones de software y ofertas exclusivas.

Conexiones del panel posterior



① SALIDA DIGITAL COAXIAL S/P DIF (AXC35 SOLAMENTE)

Para entrada a un DAC o un aparato de grabación digital separado. Para obtener los mejores resultados, utilice un cable de interconexión RCA digital de 75 ohmios de alta calidad (no un cable diseñado para uso de audio normal).

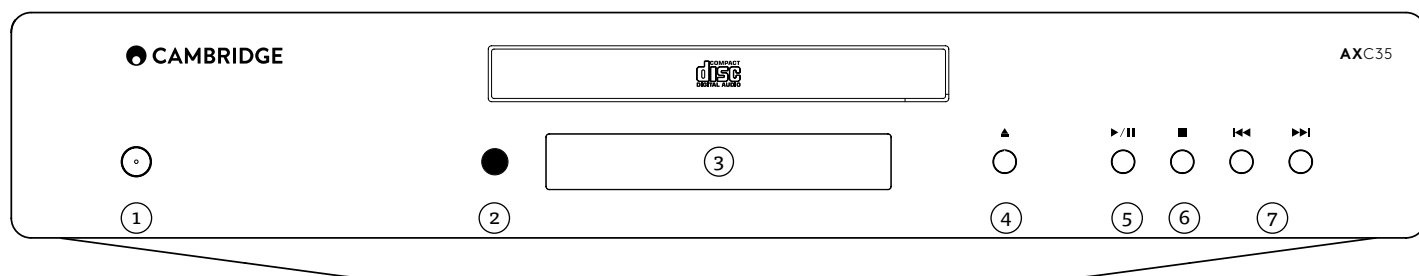
② SALIDA DE LÍNEA

Utilice cables de interconexión de alta calidad desde estas conexiones hasta cualquier entrada de nivel de línea en su amplificador. Para obtener los mejores resultados y prestaciones comparables, recomendamos conectar a un amplificador de Cambridge Audio.

③ CABLE DE SUMINISTRO ELÉCTRICO CA

Una vez realizadas todas las conexiones en el amplificador, enchufe el cable de alimentación CA en una toma de red apropiada y encienda la unidad. Su reproductor de discos compactos está listo ahora para utilizar.

Controles del panel delantero



① BOTÓN DE ENCENDIDO

Se usa para alternar entre los modos de reposo (se indica mediante el LED de encendido atenuado) y encendido (se indica mediante el LED de encendido brillante). El modo de reposo es un modo de baja potencia con un consumo eléctrico inferior a 0,5 vatios. Este producto tiene APD (apagado automático) activado de forma predeterminada. Después de un periodo de inactividad de 20 minutos, el producto pasará automáticamente al modo de reposo.

Apagado automático (APD)

Puede activar y desactivar la función APD de la unidad. Para ajustar esta función, pulse y mantenga oprimido el botón de encendido hasta que el LED parpadee en secuencia.

Las dos opciones siguientes muestran qué opción está seleccionada.

Modo de reposo parpadea 5 veces - APD desactivado

Modo de reposo parpadea 10 veces - APD activado

Nota: Compruebe que el aparato está encendido antes de realizar cambios en la función de apagado automático (APD)

② SENSOR DE INFRARROJOS

Recibe los comandos IR del mando a distancia incluido. Es necesaria una línea de visión sin obstáculos entre el mando a distancia y el sensor.

③ PANTALLA

Caracteres alfanuméricos que muestran la información relativa a la reproducción. Al introducir un disco, el reproductor de CD tardará unos segundos en leer la información de la tabla de contenidos (TOC) del disco. La pantalla mostrará el número de pistas y la duración total del CD.

④ ABRIR/CERRAR

Permite abrir y cerrar la bandeja de discos. Tras colocar un CD en la bandeja, pulse Abrir/Cerrar para cerrarla.

⑤ REPRODUCIR/PAUSAR

Reproduce el disco y pausa la reproducción.

⑥ DETENER

Detiene la reproducción del CD.

⑦ SALTAR/BUSCAR

Permite saltar y buscar pistas. Pulse brevemente para saltar una pista. Pulse y mantenga oprimido para buscar una pista.

Mando a distancia

El AXC35 y el AXC25 incluyen un mando a distancia que controla la unidad.
Deben instalarse las pilas AAA incluidas antes de poder usar el mando a distancia.

BOTÓN DE ENCENDIDO

Se utiliza para alternar el AXC35 y el AXC25 entre el modo de encendido y el modo ecológico de reposo de baja potencia.

ABRIR/CERRAR

Abre y cierra la bandeja de discos.

1 SELECCIÓN DE PISTA NUMÉRICA

Pulse el número de la pista deseada. La pista se reproducirá automáticamente desde su inicio.

PROG

Permite programar una secuencia única de hasta 20 pistas. Remítase a la sección sobre las instrucciones de funcionamiento de este manual para mayor información.

PROG CLEAR

Borra una secuencia programada. Véase la sección siguiente de este manual.

|| PAUSE/■ STOP/▶ PLAY

Pulse el botón pertinente para pausar, detener o reproducir el CD.

⏮ ⏭ SKIP (SALTAR)

Right Skip - Pulse para saltarse hacia delante las pistas de una en una en el CD.

Left Skip - Pulse para saltarse hacia atrás las pistas de una en una en el CD.

⏮ ⏭ SCAN (BUSCAR)

Pulse y mantenga oprimido para buscar dentro de la pista seleccionada. Pulse el botón derecho para avanzar rápidamente o el botón izquierdo para rebobinar.

RANDOM, REPEAT, REMAIN

Lea la sección sobre las instrucciones de funcionamiento de este manual para obtener información sobre las funciones de estos botones.

AXA35

Para funcionar con la unidad AXA35 solamente.

VOLUMEN

Aumenta o disminuye el volumen de la unidad. Se utiliza también para cambiar los ajustes de graves, agudos y balance cuando están seleccionados.

MENÚ

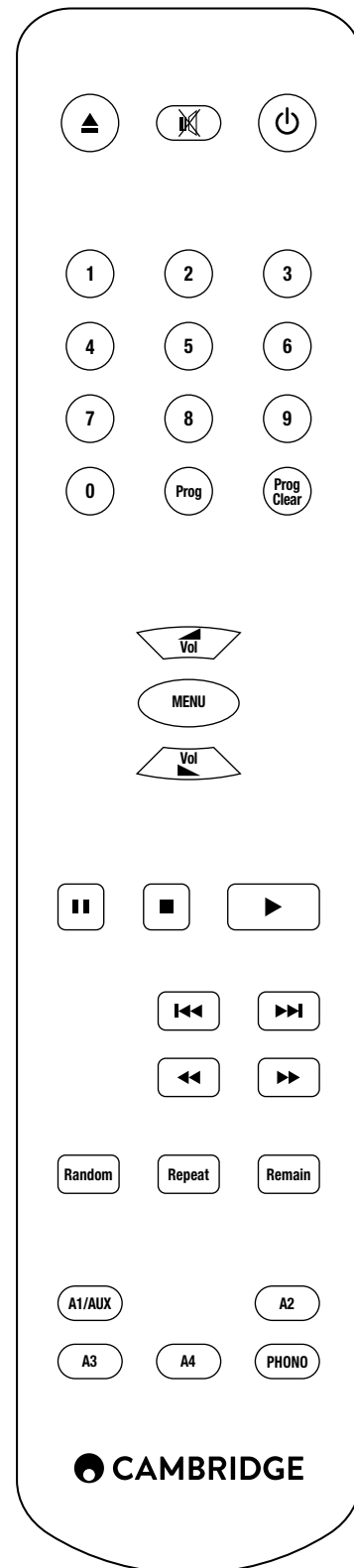
Alterna entre las opciones de Graves, Agudos y Balance. Utilice los botones de volumen para cambiar el nivel de la opción seleccionada.

BOTONES DE FUENTE (A1/AUX, A2, A3, A4, PHONO)

Pulse el botón pertinente para seleccionar la fuente musical deseada.

DESACTIVA LA SALIDA DE AUDIO DE UN AXA35

Nota: Estos controles funcionan con el AXA35 solamente y no son compatibles con los amplificadores/receptores Azur de Cambridge Audio o las unidades de otros fabricantes.



Instrucciones de funcionamiento

CARGA Y DESCARGA DE DISCOS

1. Pulse el botón Abrir/Cerrar.
2. Cuando la bandeja de discos esté abierta completamente, coloque un disco con cuidado en la bandeja con el lado de la etiqueta hacia arriba.
3. Para cerrar la bandeja de discos, pulse el botón Abrir/Cerrar otra vez. Cuando la bandeja, con el disco correctamente cargado, está completamente cerrada, el reproductor de CD leerá el disco y mostrará la información del contenido.
4. La bandeja de discos se puede abrir en cualquier momento pulsando el botón Abrir/Cerrar. Solo extraiga el disco cuando la bandeja esté abierta completamente.

Nota:

- No ponga nada en la bandeja que no sea un disco compacto. Los objetos extraños pueden dañar el mecanismo.
- No fuerce la bandeja con la mano durante las operaciones de apertura y cierre.
- Para evitar la entrada de polvo o suciedad en el mecanismo, mantenga la bandeja de discos cerrada.
- Si el disco compacto está muy rayado o demasiado sucio, es posible que el reproductor no pueda leerlo o reproducirlo.
- No cargue más de un disco en la bandeja a la vez.

REPRODUCCIÓN NORMAL DE DISCOS



Esta unidad está pensada para reproducir discos compactos, CD grabables (CD-R) y CD regrabables (CD-RW) que lleven el logotipo de identificación mostrado aquí. No se pueden utilizar otros discos. Los discos CD-R/CD-RW deben contener información relativa a la tabla de contenidos (TOC) correctamente grabada para que puedan ser reproducidos. Esta unidad solo puede reproducir los discos grabados en el formato CDDA diseñado para reproducción musical o los que contengan archivos MP3 o WMA. No intente reproducir en esta unidad un disco que contenga otros datos, como un CD-ROM de datos para PC.

1. Encienda su amplificador y ajuste su selector de entrada a la posición correcta. Ajuste el control de volumen a un valor mínimo.
2. Pulse el botón Abrir/Cerrar para abrir la bandeja de discos y cargar un disco.
3. Pulse el botón Abrir/Cerrar otra vez para cerrar la bandeja. El reproductor de CD leerá el disco.
4. Para iniciar la reproducción, pulse el botón ▶
5. Cuando termine de sonar la última pista, la pantalla regresará a la tabla de contenidos (TOC).
6. Para detener un disco en cualquier momento, pulse el botón ■. Si pulsa el botón || durante la reproducción del disco, éste se pausará. Puede reanudar la reproducción pulsando el botón ▶.

LOCALIZAR UNA PISTA ESPECÍFICA DURANTE LA REPRODUCCIÓN

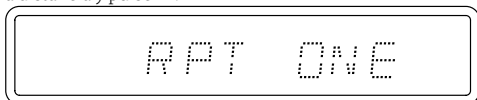
1. Una corta pulsación del botón ► le llevará al principio de la pista siguiente del CD. Repita según sea necesario.
2. Una corta pulsación del botón ◀ le llevará al principio de la pista anterior.

LOCALIZAR UNA PISTA ESPECÍFICA CUANDO LA REPRODUCCIÓN SE HA DETENIDO.

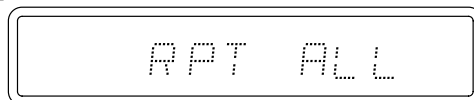
1. Una corta pulsación de los botones ◀ ▶ saltará entre las pistas.
2. Pulse ▶ para iniciar la reproducción de la pista seleccionada.

REPETIR DISCOS Y PISTAS

1. Compruebe que hay un disco cargado.
2. Para repetir una pista específica, pulse el botón Repetir en el mando a distancia. "RPT ONE" (repetir una) aparecerá en la pantalla. Pulse ▶ y la pista seleccionada se repetirá hasta que se desactive la función. Alternativamente, pulse el botón Repetir, seleccione la pista elegida utilizando los botones numéricos en el mando a distancia y pulse ▶.



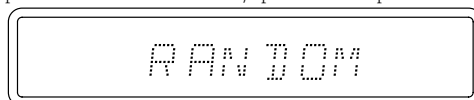
3. Pulse el botón Repetir dos veces en el mando a distancia. "RPT ALL" (Repetir todo) aparecerá en la pantalla. Pulse ▶. Ahora se repetirá el disco completo hasta que se desactive la función.



4. Para desactivar la función Repetir, pulse el botón Repetir antes o durante la reproducción hasta que "RPT OFF" (Repetir desactivado) aparezca en la pantalla.

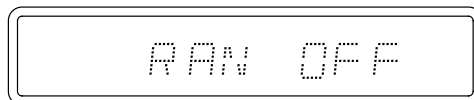
REPRODUCCIÓN DE PISTAS EN ORDEN ALEATORIO

1. Compruebe que hay un disco cargado.
2. Pulse el botón Random (reproducción aleatoria) en el mando a distancia. "RAN ON" (reproducción aleatoria activada) aparecerá en la pantalla.



3. Pulse ▶. El reproductor de CD reproducirá ahora el disco completo en orden aleatorio. También es posible pulsar el botón Random (reproducción aleatoria) durante la reproducción para escuchar las pistas en orden aleatorio.

4. Pulse el botón Random (reproducción aleatoria) para salir. La reproducción del disco continuará hasta el final en el orden correcto.



5. Pulse el botón ■ en cualquier momento para detener el disco.

Nota: Al seleccionar el modo "Random" cuando "RPT ONE" está seleccionado, se anulará automáticamente el modo "RPT ONE".

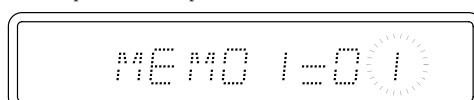
UTILIZAR LA FUNCIÓN "REMAIN" (TIEMPO RESTANTE)

1. Compruebe que se está reproduciendo el disco.
2. Pulse el botón Remain en el mando a distancia una vez para mostrar el tiempo que queda para la pista que se está reproduciendo.
3. Pulse el botón Remain por segunda vez para mostrar el tiempo total que queda para el disco.
4. Pulse el botón Remain otra vez antes o durante la reproducción para regresar al modo de reproducción normal.

PROGRAMAR LA REPRODUCCIÓN DEL DISCO

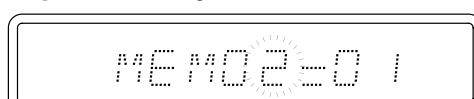
Es posible programar el AXC35/AXC25 para reproducir en cualquier orden solamente las pistas que desea escuchar.

1. Compruebe que hay un disco cargado. La pantalla debe mostrar los datos de la tabla de contenidos.
2. Pulse el botón "Prog" (programar) en el mando a distancia. El ajuste de Programación aparecerá en la pantalla.



3. Utilice los botones ◀ ▶ o introduzca el número de la pista que quiere programar como su primera pista.

4. Pulse el botón "Prog" (programar) en el mando a distancia. La pista deseada está ahora programada. El número de programa aumentará automáticamente de uno en uno para las entradas siguientes.



5. Repita los pasos tres y cuatro hasta introducir todas las pistas deseadas. Puede programar un máximo de 20 pistas.

6. Pulse el botón ▶ para iniciar la reproducción programada.

7. Pulse el botón "Prog Clear" (borrar programación) en el mando a distancia para borrar todas las pistas programadas.

Especificaciones técnicas

AXC25

Convertidor D/A	WM8524 de Wolfson Microelectronics
Filtro	Filtro Butterworth bipolar
Respuesta en frecuencia	20 Hz - 20 kHz (+/- 0,4dB)
Distorsión armónica total a 1Khz odBFs	<0,006%
Distorsión armónica total a 1Khz 10dBFs	<0,015%
Relación señal/ruido, A ponderada	>93dB
Crosstalk (diafonía) a 1kHz	<-95dB
Crosstalk (diafonía) a 20kHz	<-95dB
Impedancia de salida	<50 ohmios
Reproducción sin cortes	SÍ
Consumo de energía máximo	15W
Consumo de energía en espera	<0,5 W
Dimensiones	75 x 430 x 305mm (3,0 x 16,9 x 12,2 pulgadas)
Peso	4,3kg (9,5lbs)

AXC35

Convertidor D/A	WM8524 de Wolfson Microelectronics
Filtro	Filtro Butterworth bipolar
Respuesta en frecuencia	20 Hz - 20 kHz (+/- 0,4dB)
Distorsión armónica total a 1Khz odBFs	<0,006%
Distorsión armónica total a 1Khz 10dBFs	<0,01%
Relación señal/ruido, A ponderada	>95dB
Crosstalk (diafonía) a 1kHz	<-98dB
Crosstalk (diafonía) a 20kHz	<-95dB
Impedancia de salida	<50 ohmios
Impedancia de salida S/PDIF	<75 ohmios
Reproducción sin cortes	SÍ
Consumo de energía máximo	15W
Consumo de energía en espera	<0,5 W
Dimensiones	75 x 430 x 305mm (3,0 x 16,9 x 12,2 pulgadas)
Peso	4,3kg (9,5lbs)

Resolución de problemas

NO HAY CORRIENTE

Verifique que el cable de suministro eléctrico CA está conectado de forma segura.

Verifique que el enchufe está totalmente introducido en la toma de corriente y que está encendido.

Compruebe el fusible del enchufe o adaptador de red.

EL REPRODUCTOR NO LEE EL DISCO

Verifique que no se ha cargado el disco boca abajo.

Verifique que el disco no está demasiado rayado o sucio.

NO HAY SONIDO

Compruebe que el amplificador está configurado correctamente.

Compruebe que las interconexiones están introducidas correctamente.

EL DISCO SALTA

Verifique que el disco no está demasiado rayado o sucio.

Compruebe que el reproductor está colocado sobre una superficie firme y sin vibraciones.

SE ESCUCHA UN ZUMBIDO POR LOS ALTAVOCES

Compruebe que todas las conexiones de los cables sean correctas.

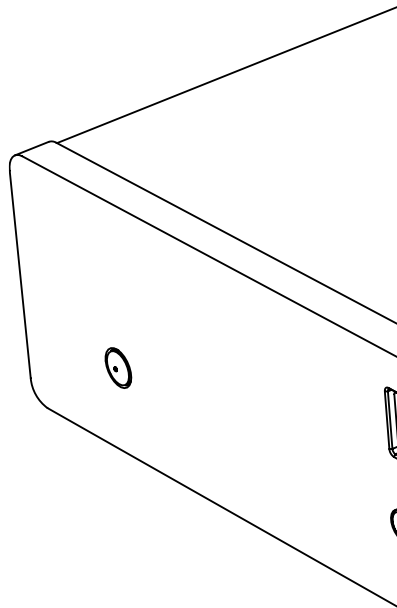
EL MANDO A DISTANCIA NO FUNCIONA

Verifique que las pilas no han caducado.

Compruebe que no hay nada bloqueando el sensor remoto.

Si experimenta cualquier problema con su producto, visite la sección de ayuda en nuestra página web: <https://techsupport.cambridgeaudio.com>

Para cualquier reparación, sea o no dentro del período de garantía, póngase en contacto con su distribuidor.



WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM

Gallery Court, Hankey Place
Londres
SE1 4BB
Reino Unido

Cambridge Audio es una marca de Audio Partnership
Plc Registrada en Inglaterra. Número 2953313.

AP36643/1